

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

21 septembre 2020

PROPOSITION DE RÉOLUTION

**relative à la situation des minorités,
particulièrement en cette période
de COVID-19**

(déposée par M. André Flahaut)

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

21 september 2020

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

**over de situatie van de minderheden,
in het bijzonder
tijdens deze COVID-19-periode**

(ingediend door de heer André Flahaut)

N-VA	: Nieuw-Vlaamse Alliantie
Ecolo-Groen	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
PS	: Parti Socialiste
VB	: Vlaams Belang
MR	: Mouvement Réformateur
CD&V	: Christen-Democratisch en Vlaams
PVDA-PTB	: Partij van de Arbeid van België – Parti du Travail de Belgique
Open Vld	: Open Vlaamse liberalen en democraten
sp.a	: socialistische partij anders
cdH	: centre démocrate Humaniste
DéFI	: Démocrate Fédéraliste Indépendant
INDEP-ONAFH	: Indépendant - Onafhankelijk

Abréviations dans la numérotation des publications:		Afkorting bij de numering van de publicaties:	
DOC 55 0000/000	Document de la 55 ^e législature, suivi du numéro de base et numéro de suivi	DOC 55 0000/000	Parlementair document van de 55 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral	CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV	Compte Rendu Analytique	CRABV	Beknopt Verslag
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN	Séance plénière	PLEN	Plenum
COM	Réunion de commission	COM	Commissievergadering
MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	Moties tot besluit van interpellaties (beigegekleurig papier)

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Plus que jamais, la situation de toutes les minorités (notamment ethno-religieuses) doit nous interpeller, en particulier durant cette période de COVID-19.

Loin des caméras et dans la presque indifférence médiatique, la répression s'est amplifiée contre les femmes, les hommes et les enfants dont les convictions tant religieuses que philosophiques, les croyances, la manière de vivre ou l'appartenance ethnique ne conviennent pas aux autorités de leur pays.

Force est de constater que cette répression se retrouve bien souvent dissimulée à l'intérieur des multiples réponses formulées contre la pandémie de COVID-19.

Qu'il s'agisse des Ouïghours et des Kazakhs en Chine, des Rohingyas en Birmanie, d'une grande diversité de groupes ethno-religieux au Sri Lanka, en Inde et au Moyen-Orient, ainsi que des Roms en Europe de l'Est ou des Indiens d'Amazonie en Amérique du Sud, pour ne se limiter qu'à quelques exemples, nombreuses sont les minorités qui, à travers le monde, font délibérément l'objet d'une répression, d'une hostilité ou d'une stigmatisation accrue, sous prétexte d'empêcher la propagation du COVID-19.

Face aux drames vécus par toutes les minorités, la Belgique a l'impérieux devoir de rappeler le contenu:

— du Pacte international relatif aux droits civils et politiques¹;

— du Protocole facultatif se rapportant à la Convention contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants²;

— de la Convention internationale pour la protection de toutes les personnes contre les disparitions forcées³;

— du Statut de Rome de la Cour pénale internationale⁴.

¹ Pacte international adopté le 16 décembre 1966 et entré en vigueur le 23 mars 1976, dans le cadre des Nations Unies.

² Protocole adopté le 18 décembre 2002 et entré en vigueur le 22 juin 2006, dans le cadre des Nations Unies.

³ Convention adoptée le 20 décembre 2006 et entrée en vigueur le 23 décembre 2010, dans le cadre des Nations Unies.

⁴ Traité adopté le 17 juillet 1998 et entré en vigueur le 1^{er} juillet 2002.

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

In het bijzonder tijdens deze COVID-19-periode moet de situatie van alle (en onder van de etnisch-religieuze) minderheden ons beroeren.

De onderdrukking van de vrouwen, de mannen en de kinderen wier religieuze en levensbeschouwelijke opvattingen, overtuigingen, manier van leven of etnische achtergrond de autoriteiten van hun land niet bevallen, is toegenomen. Dat gebeurt ver weg van de camera's en krijgt nagenoeg geen aandacht in de media.

Men kan alleen maar vaststellen dat die onderdrukking vaak schuilgaat in de talrijke oplossingen om de COVID-19-pandemie tegen te gaan.

De Oeigoeren en de Kazachen in China, de Rohingya in Myanmar, zeer uiteenlopende etnisch-religieuze groepen in Sri Lanka, in India en in het Midden-Oosten, of nog de Roma in Oost-Europa alsook de Amazone-indianen in Zuid-Amerika: het zijn slechts enkele voorbeelden van de talrijke minderheden die wereldwijd bewust meer onderdrukking, vijandigheid of stigmatisering ondergaan, met als voorwendsel de verspreiding van COVID-19 te voorkomen.

Ten aanzien van de door alle minderheden doorstane drama's heeft België de dwingende plicht om te wijzen op de inhoud van:

— het Internationaal Verdrag inzake burgerrechten en politieke rechten¹;

— het Facultatief Protocol bij het Verdrag tegen foltering en andere wrede, onmenselijke of onterende behandeling of bestraffing²;

— het Internationaal Verdrag inzake de bescherming van alle personen tegen gedwongen verdwijning³;

— het Statuut van Rome inzake het Internationaal Strafhof⁴.

¹ Aangenomen op 16 december 1966 in het kader van de Verenigde Naties en in werking getreden op 23 maart 1976.

² Aangenomen op 18 december 2002 in het kader van de Verenigde Naties en in werking getreden op 22 juni 2006.

³ Aangenomen op 20 december 2006 in het kader van de Verenigde Naties en in werking getreden op 23 december 2010.

⁴ Aangenomen op 17 juli 1998 en in werking getreden op 1 juli 2002.

En outre, il est essentiel que la communauté internationale dispose de statistiques précises sur la situation des minorités, notamment ethno-religieuses, au niveau mondial.

Si les auteurs de la présente proposition de résolution saluent évidemment les positions prises par la Belgique au sein des Nations Unies et de l'Union européenne à ce sujet, ils pensent néanmoins que des initiatives bilatérales doivent venir compléter le travail accompli à l'échelon multilatéral.

Au-delà des constats partagés, il importe d'agir de façon globale afin de rappeler que la Belgique ne saurait accepter, d'une part, que les droits des minorités soient bafoués et, d'autre part, que quiconque porte atteinte à l'intégrité physique et psychologique des membres de celles-ci.

À l'heure du COVID-19, dans un grand nombre de pays, un grand nombre de minorités doivent être considérées comme des peuples en souffrance faisant l'objet d'inacceptables persécutions ou exactions. Parce que de telles situations inhumaines ne sauraient perdurer plus longtemps, les auteurs de la présente proposition de résolution veulent donner un appui parlementaire à leur démarche citoyenne.

La Belgique, en tant que pays européen, siège dans des instances internationales; notre pays a donc les moyens de rappeler, dans le cadre d'une approche globale, qu'aucun État ne peut traiter ses minorités de façon inhumaine; tout d'abord en raison du fait que chacune et chacun a droit en tant que personne au respect de sa dignité et, ensuite, parce que notre pays porte une responsabilité au niveau international pour la protection des droits humains.

Cela fait partie des missions les plus essentielles de la Belgique non seulement dans le concert des nations mais également au niveau des relations internationales.

André FLAHAUT (PS)

Voorts is het van wezenlijk belang dat de internationale gemeenschap over nauwkeurige statistieken beschikt over de wereldwijde situatie van de minderheden en onder meer van de etnisch-religieuze minderheden.

De indieners van dit voorstel van resolutie zijn uiteraard ingenomen met de standpunten die België binnen de Verenigde Naties en de Europese Unie ter zake inneemt, maar zijn niettemin van oordeel dat wat op multilateraal niveau wordt verwezenlijkt moet worden aangevuld door bilaterale initiatieven.

Naast de gedeelde vaststellingen komt het erop aan alomvattend op te treden teneinde eraan te herinneren dat België niet kan aanvaarden dat de rechten van de minderheden met voeten worden getreden en dat wie dan ook de lichamelijke en psychologische integriteit van de leden van die minderheden schendt.

In deze tijden van COVID-19-pandemie moeten tal van minderheden in zeer veel landen worden beschouwd als lijdende volkeren die aan onaanvaardbare vervolgingen of gewelddaden ten prooi vallen. Daar dergelijke onmenselijke situaties niet langer mogen voortduren, willen de indieners van dit voorstel van resolutie parlementaire steun verlenen aan wat zij als burgers ondernemen.

België heeft als Europees land zitting in internationale instanties en beschikt derhalve over de middelen om er in het raam van een alomvattende aanpak op te wijzen dat geen enkele Staat zijn minderheden onmenselijk mag behandelen, allereerst omdat eenieder als persoon recht heeft op de eerbiediging van zijn waardigheid en voorts omdat België op internationaal niveau een verantwoordelijkheid draagt inzake de bescherming van de mensenrechten.

Dat maakt deel uit van de meest wezenlijke taken van België binnen de internationale gemeenschap, maar ook op het vlak van de internationale betrekkingen.

PROPOSITION DE RÉSOLUTION

LA CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS,

A. considérant la situation extrêmement inquiétante et préoccupante d'un grand nombre de minorités (notamment des minorités ethno-religieuses) partout dans le monde;

B. vu la Convention des Nations Unies contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants du 10 décembre 1984;

C. vu que la Belgique occupe, jusqu'à la fin de l'année 2020, un siège de membre non permanent au sein du Conseil de sécurité des Nations Unies;

D. rappelant que les droits humains sont universels et indivisibles;

E. saluant le fait que la lutte contre toutes les discriminations et ainsi que pour le respect des droits humains, notamment en ce qui concerne la protection des minorités, constitue l'une des priorités de la diplomatie belge;

I. DÉCIDE:

1. d'utiliser pleinement, dans tous ses contacts bilatéraux et multilatéraux, l'ensemble des leviers de la diplomatie parlementaire afin de veiller, partout dans le monde, à ce que les droits humains des minorités (notamment ethno-religieuses) soient pleinement respectés et que toute atteinte à leurs droits soit dénoncée avec force;

II. DEMANDE AU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL:

1. de condamner avec la plus grande fermeté les atteintes réelles aux droits de toutes les minorités ethno-religieuses, ainsi que toute situation pouvant potentiellement causer de telles atteintes;

2. de poursuivre ses efforts visant à encourager tous les pays à ratifier:

a. le Pacte international relatif aux droits civils et politiques;

b. le Protocole facultatif se rapportant à la Convention contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants;

c. la Convention internationale pour la protection de toutes les personnes contre les disparitions forcées;

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

DE KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS,

A. gelet op de uiterst verontrustende en zorgwekkende situatie van tal van minderheden wereldwijd (en onder meer van de etnisch-religieuze minderheden);

D. gelet op het Verdrag van de Verenigde Naties van 10 december 1984 tegen foltering en andere wrede, onmenselijke of ontorende behandeling of bestraffing;

C. overwegende dat België tot het einde van 2020 als niet-permanent lid zitting heeft in de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties;

D. overwegende dat de mensenrechten universeel en ondeelbaar zijn;

E. is ermee ingenomen dat de strijd tegen alle vormen van discriminatie en voor het eerbiedigen van de mensenrechten, meer bepaald inzake de bescherming van de minderheden, een van de speerpunten vormt van de Belgische diplomatie;

I. BESLIST:

1. in al haar bilaterale en multilaterale contacten ten volle gebruik te maken van alle hefboomen van de parlementaire diplomatie, teneinde er wereldwijd op toe te zien dat de mensenrechten van de minderheden (onder meer van de etnisch-religieuze minderheden) volkomen worden geëerbiedigd en dat elke aantasting ervan krachtig wordt veroordeeld;

II. VERZOEKT DE FEDERALE REGERING:

1. de reële aantastingen van de rechten van alle etnisch-religieuze minderheden, alsook elke situatie die tot een dergelijke aantasting zou kunnen leiden, met klem te veroordelen;

2. zich te blijven inspannen om alle landen aan te zetten tot het ratificeren van:

a. het Internationaal Verdrag inzake burgerrechten en politieke rechten;

b. het facultatief Protocol bij het Verdrag tegen foltering en andere wrede, onmenselijke of ontorende behandeling of bestraffing;

c. het Internationaal Verdrag inzake de bescherming van alle personen tegen gedwongen verdwijning;

d. le Statut de Rome de la Cour pénale internationale;

3. de continuer à apporter son soutien à une position forte et unifiée de l'Union européenne par rapport à la situation des droits humains dans le monde, y compris en ce qui concerne le respect des droits des minorités ethno-religieuses, l'interdiction de la peine de mort et la lutte contre le prélèvement forcé d'organes;

4. de continuer à jouer un rôle de premier plan pour renforcer le rôle et la place tant des Nations Unies que ceux des observateurs internationaux pour le contrôle et la protection de ces droits.

10 août 2020

André FLAHAUT (PS)

d. het Statuut van Rome van het Internationaal Strafhof;

3. zich te blijven scharen achter een krachtig en eenvoudig standpunt van de Europese Unie over de situatie van de mensenrechten in de wereld, ook met betrekking tot het eerbiedigen van de rechten van de etnisch-religieuze minderheden, het verbod op de doodstraf en de strijd tegen het gedwongen verwijderen van organen;

4. een voortrekkersrol te blijven spelen om de rol en de positie van zowel de Verenigde Naties als de internationale waarnemers bij het toezicht op en de bescherming van die rechten te versterken.

10 augustus 2020